



Ova **sveska za komunikaciju** (« **cahier de communication** ») će te pratiti tokom cele godine.

Putovaće sa tobom od škole do kuće i nazad. Tako će tvoji nastavnici i tvoji roditelji moći da razmenjuju informacije.

Sveska za komunikaciju će takođe omogućiti tebi i tvojim roditeljima da razgovarate o događajima u razredu.

Kada poneseš svoju svesku za komunikaciju kući:



Pokaži je roditeljima.



Zajedno sa roditeljima, možeš da napišeš komentar, da nacrtáš nešto, da zalepiš neku sliku, itd. u prostoru « **Famille** » (**Porodica**) 🏠.



Vrati je u školu sutradan ili posle vikenda.



Čuvaj je.

Upšteno, termin "roditelji" podrazumeva: zastupnike roditeljskog autoriteta ili bilo kog drugog zakonskog zastupništva.

Dobra saradnja/surandja škole i porodice/obitelji neophodna je da bi obrazovanje učenika proteklo što prijatnije. U okviru ove saradnje/suradnje, sveska za komunikaciju je sredstvo kojim se potiče razm(j)ena između škole i porodice/obitelji.

Posebnu pažnju treba obratiti na oblik i prirodu napomena koje su upisane u svesku za komunikaciju. Svaki dialog omogućava što potpuniju i što raznovrsniju razm(j)enu. Opis odgovornosti, koji sledi, namenjen je promociji te razm(j)ene.

Učenici 1P i 2P nemaju domaće zadatke.

Odgovornosti nastavnika

Nastavnik upisuje školske informacije, posebno aktivnosti koje se vode na času ili najave posebnih događaja. Dokumenti koji pokazuju učenikov rad se redovno šalju roditeljima na uvid (dosijei, sveske, itd.). Oni su naznačeni u poglavlju « Documents en consultation jusqu'au ___ » (Dokumenti na uvid do ___).

Odgovornosti roditelja

Roditelji potpisuju svake ned(j)elje/tjedna svesku za komunikaciju. Na taj način potvrđuju da su je pročitali. Jedan prostor je rezervisan za njih i njihove komunikacije. Roditelji i d(j)ete mogu da ga slobodno koriste jer se tim putem može preneti jedna informacija nastavniku, postaviti jedno pitanje, pričati o jednom događaju u porodičnom/obiteljskom životu, itd.

Obaveza roditelja

Pročitali smo pravilnik koji se odnosi na svesku za komunikaciju i obavezujemo se da ćemo ga poštovati i pobrinuti se da ga i drugi poštuju.

Potpis jednog od roditelja (ili njegovog/njenog predstavnika):

Duple ned(j)eljne/tjedne strane (strane 12 do 91)

Ned(j)eljne/tjedne strane održavaju vezu između škole i porodice/obitelji tokom c(j)ele godine o sl(j)edećim temama: aktivnosti koje se vode na času, školski život, važne informacije. Nastavnik ili roditelji mogu da zatraže sastanak u bilo kom trenutku, obilježavanjem kvadratića za tu svrhu.

Kontakti u školi (strana 2)

Imena nastavnika, njihovi kontakt podaci i dostupnost se mogu naći na ovoj strani.

Blagostanje – Živeti dobro (strana 3)

Ova strana ima za cilj da istakne resurse unutar škole i van nje u slučaju bilo kakvih pitanja ili problema.

Pravila nastave, ustanove i škole (strane 8 i sledeće)

Svaki razred ili ustanova može don(j)eti svoja pravila zajedničkog života, u skladu sa zakonom o obaveznom obrazovanju i njegovim propisima.

Izostanak, raspust – postupak i obrasci (strane 10, 96 i sledeće)

Za svaki izostanak treba obav(j)estiti školu, ukoliko je moguće unapred, a u svakom slučaju što pr(ij)e. Pogledajte proceduru na snazi u ustanovi proceduru na snazi u školi koja je opisana strani 10.

Digitalno obrazovanje (strane 114 do 117)

Saradnja škole i porodice/obitelji omogućava učenicima da razviju svoje digitalne v(j)eštine i iskoriste mnoge pozitivne aspekte digitalnih alatki i usluga. Ovom prilikom, strane 114-115 «Ch@rte Éducation numérique» i 116 «Utilisation de dispositifs numériques personnels» imaju za cilj da uokvire upotrebu ovih alatki i usluga u kontekstu škole ili van nje. Stranica 117 «Accès numériques» navodi spisak za različite pristupe koji su na raspolaganju učeniku.

Škola, u saradnji sa roditeljima, pruža obrazovanje d(j)eci. Ona pomaže roditeljima u njihovom zadatku obrazovanja.

Redovna komunikacija važnih informacija i konstruktivna saradnja/surandnja škole i porodice/obitelji su od suštinske važnosti. Doista, one pomažu u napretku učenika. Takođe nam omogućavaju da zajedno razmišljamo o najboljim mogućim r(j)ešenjem za njegovo obrazovanje. Porodice/obitelj mogu da se informišu na razne načine i razmenjuju o tome šta se dešava u školi. Stoga su roditelji pozvani svake godine da učestvuju na kolektivnom informativnom sastanku gde se sastaju sa nastavnicima svog d(j)eteta. Roditelji takođe mogu da zatraže pojedinačne razgovore.

Svrha strane 3 «Bien être – Bien vivre» je da informiše učenike i njihove porodice/obitelji da u školi i izvan nje postoje ljudi koji su tu da im pomognu, ako je potrebno. Oni su tu da ih informišu, pomognu, podržavaju, sav(j)etuju i usmere učenike i njihove porodice/obitelji.

Ako imate pitanja, ako ste zabrinuti ili imate poteškoće, prve osobe koje možete kontaktirati je dotični nastavnik i razredni starešina. Takođe možete kontaktirati i druge osobe u ustanovi:

- medijatora;
- medicinsko osoblje;
- psihologa;
- psihomotornog terapeuta;
- logopeda;
- školskog socijalnog radnika, vaspitača na primer;
- itd.

Potom se roditelji mogu obratiti, ako je potrebno, i članovima direkcije škole: dekanu ili direktoru.

Konačno, ako roditelji smatraju da svi koraci preduzeti u ustanovi ne pružaju zadovoljavajuće odgovore na poteškoće sa kojima se susreće njihovo dete, mogu kontaktirati Departman za školstvo (Département de la formation, de la jeunesse et de la culture, DFJC). Departman za školstvo može da ponudi svoju pomoć u vidu pomirenja, kako bi se ojačala veza između škole i porodice/obitelji i favorizovalo traženje korisnog rešenja za učenika.

Više detalja na našoj internet stranici:

www.vd.ch/scolarité > Relations entre l'école et la famille
ili na internet stranici.

